

# LA EPOCA

DIRECTOR:  
LIC. DON MATIAS TREJOS  
ADMINISTRADOR:  
D. JORGE SAUREZ  
EDITOR:  
D. LUIS CARTIN G.

Diario de la tarde: católico independiente

OFICINA: Avenida 4a. Este, frente al Colegio Seminario

AÑO II { SAN JOSÉ DE COSTA RICA, MIERCOLES 31 DE JULIO DE 1912 } NÚM. 327

Apartado de Correos: 710

Suscripción mensual: ₡ 1.00

Número suelto: 5 céntimos

## De los pueblos S. Roque de Grecia

Julio 28 de 1912

Muy deteriorada quedó nuestra ermita á consecuencia de los temblores, debido á esto, se organizó una junta edificadora: la elección de las personas que la integran no puede haber sido más acertada: inmediatamente pusieron manos á la obra, y al paso que van arreglándola, no hay duda que antes del 16 de agosto ya estará acabada de refaccionar.

Dos turnos se han hecho y su producto se ha invertido en la función de San Roque, la que desde ahora auguramos estará espléndida, pues el primero produjo ₡ 110 y el segundo ₡ 160; con ₡ 270 la fiesta no dejará que desear.

El 13 del que cursa se hizo otro turno, que produjo más de ₡ 500, pero fué expresamente para arreglar los daños de la ermita. Supongo que si no sobra, por lo menos no faltará dinero para lo que ha habido y hay que componer.

El edificio escolar fué muy poco lo que sufrió: la teja fué lo único que hizo movimiento, dejando algunas goteras; la Junta inmediatamente procedió á su reparación. Vayan mis felicitaciones á las Juntas de Edificación y Educación por su mucha actividad y al vecindario en general, que con tanto gusto secunda las disposiciones de éstas.

Corresponsal

## San Antonio de Belén

Julio 28 de 1912.

LA COMPAÑIA CONSTRUCTORA

Ayer tuvimos el gusto de saludar al caballero don Wenceslao de la Guardia, persona grata para nosotros desde hace años.

Vino en negocios de la Compañía que representa, para comprar una cantera.

Esa Compañía hará una casa de propiedad común de este vecindario.

Tenemos confianza en que esa sociedad dará buenos frutos.

Lisímaco Hoyos

## Lo que no dice el cable

[De el Times de Londres]

PORTUGAL Y EL VATICANO

El Parlamento de Lisboa ha decidido conservar la legación portuguesa cerca del Vaticano, porque ello es necesaria á los intereses del Portugal en Africa y en Extremo Oriente.

El más enérgico defensor de esa decisión ha sido el señor Costa, jefe de los radicales y autor de la ley sobre separación de la Iglesia y el Estado. Esto ha causado mucha sorpresa y algunos gratos comentarios. Conviene recordar que bajo la ley Costa todos los obispos

portugueses han sido expulsados de sus diócesis. Apenas pasa un día sin que la «Gaceta de Lisboa» no publique un decreto expulsando simples sacerdotes de sus distritos.

En el curso de una conversación acerca de la actitud probable del Vaticano hacia la representación diplomática del Portugal, un alto dignatario eclesiástico me ha informado que en consecuencia de la actitud intransigente de la República para con el clero católico portugués, las relaciones diplomáticas entre el Portugal y la Santa Sede están enteramente rotas y que sería difícil restablecerlas.

La ley llamada de separación se elaboró sin consultar al episcopado portugués ni á la Santa Sede.

Si el Portugal desea restablecer sus relaciones con el Vaticano, deberá atender todas las justas reivindicaciones del episcopado portugués y del Pontífice, y modificar la ley. De todos modos, antes de que puedan entablarse negociaciones, será necesario suprimir el estado actual de fricción entre el nuevo régimen y el clero y permitir á los preladados y á otros sacerdotes expulsados volver á sus puestos.

## INFORME

PRESENTADO A LA ASAMBLEA  
DE LA SOCIEDAD DE SEÑORAS  
DE LA CARIDAD DE LA CIUDAD  
DE HEREDIA EN SU ULTIMA  
ASAMBLEA GENERAL

Señor Director:

Respetable Junta Directiva:

Estimadas consocias:

El alto concepto que en el corazón cristiano y verdaderamente católico despierta el nombre augusto de esa virtud sublime que se llama Caridad, virtud que sirve de base al bello ideal que persiguen las conferencias de San Vicente Paúl y cuyo influjo nos reúne hoy en este lugar, debiera merecer una relación elevada y pomposa si no fuera la insuficiencia de la que inmerecidamente lleva el nombre de Secretaria de esta bella institución.

Con la sencillez que permite la pobreza de mis conocimientos voy á daros cuenta del movimiento habido en nuestra Sociedad durante el año que hoy termina.

Ha regido la Directiva siguiente:

Presidenta Honoraria,

Doña Esmeralda v. de Morales;

Presidenta Efectiva,

Doña Lola de Pacheco;

Vice-Presidenta,

Doña Rosalina de Flores;

Vocales:

Doña Delfina viuda de Ulloa y

Doña Pacifica viuda de Pacheco;

Tesorerera,

Doña Mercedes de Trejos;

Pro-Tesorerera,

Doña Adela de Solera;

Secretaria, la que suscribe;

Pro-Secretaria,

Señorita Carmen González.

Al consignar estos nombres me es grato demostrar nuestro agradecimiento

(PASA Á LA CUARTA PÁGINA)

## EN "LA BOTICA PRINCIPAL"

situada 10 varas al Este de «La Oriental» comprará Ud. á los precios más bajos de la plaza, y encontrará específicos infalibles como la famosa «SEGURINA» que cura los flujos en diez días; el «Cura muelas» que le calma el dolor en un segundo; y la «LECHE ANTIFÉLICA» de Lister, que quita las pecas y manchas de la cara en un tiempo relativamente corto.—PRUEBE USTED CUALQUIERA DE ESTAS ESPECIALIDADES Y SE CONVENCERA DE SU EFICACIA. #

## EL GRANO DE ORO

FABRICA DE CAFE Y CACAO MOLIDOS

FRENTE Á LA ENTRADA DEL COLEGIO DE SEÑORITAS  
ESPECIALIDAD EN PRODUCTOS PUROS PARA FAMILIAS

Se tuesta y muele por encargo á precios reducidos

ISMAEL HERRERA T.

## KOBERG Y ECHANDI



AL LADO DEL BANCO ANGLO

Ramón Bustamante Castro

ABOGADO Y NOTARIO

OFICINA: en Las Arcadas, frente al Teatro Nacional

Gran Baratillo  
de pañolones de seda  
en la TIENDA  
de don NARCISO

# EL GRAN JUBILEO

## La indulgencia de la Porciúncula

Esta indulgencia es plenaria, aplicable á las almas del Purgatorio *toties quoties*: es decir, que se puede ganar tantas veces seguidas cuantas uno quiera visitar la iglesia de la Orden Tercera de San Francisco de Asís, desde el medio día del día primero, hasta la puesta del sol del día dos de agosto, *habiéndolo confesado y comulgado*.

La indulgencia de la Porciúncula, á los principios, solamente se podía ganar en la capilla ya expresada, situada en las inmediaciones de la ciudad de Asís; pero en el año 1480 ó 1481 el papa Sixto IV extendió el privilegio á todas las iglesias de la Primera y Segunda Orden de Franciscanos. En 1622 el papa Gregorio XV lo extendió á favor de todos los fieles que, después de confesarse y comulgar visitaren esas iglesias de frailes franciscanos en el día señalado, y el mismo Papa, el 12 de octubre de ese mismo año, concedió este gran privilegio á todas las iglesias de los *Padres Capuchinos*.

En épocas posteriores, varios Papas concedieron que esa indulgencia se pueda ganar en la iglesia en que tenga *sus reuniones la Tercera Orden de San Francisco*, con tal que allí cerca no haya iglesia de Franciscanos, á menos de 1640 yardas de distancia.

Además, el 9 de julio de 1910, el actual Papa, Pío X, concedió el privilegio de que *todos los Obispos* pueden señalar las iglesias públicas en que se gane esta preciosa indulgencia de la Porciúncula, ya sea el 2 de agosto, conforme se ha explicado antes, ó el domingo siguiente. Véase: Actas de la Sede Apostólica II, 1910, 433 sep. y las Actas de la Orden de Frailes Menores XXIX 1910, 226. Este privilegio fué renovado *por un tiempo indefinido* por el decreto de la Sagrada Congregación de 26 de marzo de 1911 (Acta Apostolicae Sedis, III, 1911, 233-4).

Los infatigables Padres Capuchinos de Cartago, á impulso de su gran caridad, han ido á establecer la Tercera Orden de San Francisco á casi todas las parroquias de Costa Rica, á donde quiera que han sido llamados; así es que en las iglesias en que ellos la han establecido se pueden hacer las visitas con las condiciones ya explicadas.

En los lugares donde no haya sido establecida la Tercera Orden de San Francisco, el Ilmo. y Reverendísimo señor Obispo, indudablemente se dignara señalar la iglesia parroquial y las que los respectivos feligreses puedan visi-

tar *sin incomodidades de largos caminos*.

Vamos, pues, todos á ganar esta indulgencia plenaria, para aplicarla por aquellas almas que estén esperando nuestro socorro. Pequeño es el sacrificio de ir á confesarse y de hacer las visitas á la iglesia, comparado con el gran bien que haremos á esas almas, que están sufriendo.

Tal vez, lector amigo, tu mamá ó tu papá esperan que ganes esa indulgencia para ellos. Vamos, vamos á sacar de penas á esas almas queridas, que tanto cariño nos tuvieron y que tanto nos sirvieron aquí en este valle de lágrimas. Vamos!

E. P. J.

Cartago, 17 de julio 1911.

## Congreso de los Srs. Diputados

*Extracto de la sesión de ayer*

El señor Briceño pidió se trajera á la vista el proyecto de chapas y cupones.

Se aprobó la forma de decreto para la inversión de C. 650,000 en cañerías para varias poblaciones.

Fué aprobado el dictamen favorable al cultivo de plantas fibrosas é industrias derivadas.

Se desechó la revisión del acta anterior en cuanto al proyecto del General Carazo, pedida por el señor Vargas Calvo.

Se leyó el dictamen de la comisión referente al proyecto que reivindica la propiedad de lotes denunciados en una zona de 60,000 hectáreas (contrato Astúa-Pirie).

El señor Alfaro pidió dispensa de trámites; y después de una discusión en la que intervinieron los señores Briceño, Zúñiga y Alpízar, retiró la moción.

Fué admitido y pasó á comisión el proyecto de una alcaldía en el cantón de Cañas.

Se aprobó en segundo debate el proyecto de Banco Hipotecario.

Se aprobó la pensión de C. 60 á la señorita Rosaura Rodríguez.

Se leyó una exposición del Ejecutivo pidiendo una aclaración del decreto de 1º de julio, sobre inhabilitación para ejercer el cargo de munícipe.

Se admitió y fué pasado á comisión un proyecto del señor González R. sobre becas en el exterior.

Se admitió el dictamen respecto á las reformas de las ordenanzas municipales presentado por el señor Fernández.

## Nombramiento acertado

Nos aseguran que será nombrado profesor de Contabilidad en la Escuela de Comercio de esta capital el competente y laborioso amigo nuestro don Alejandro Salazar U.

JORGE Y RAFAEL HERRERA  
OFICINA DE ABOGACÍA Y NOTARIADO  
10 varas al Oeste del Almacén de Mata.

# Gran Remate

A la una de la tarde del día tres del entrante mes de Agosto, se rematarán SIN BASE Y AL MEJOR POSTOR, todos los muebles y enseres de la casa de la sucesión de don Horacio Lutschauny, situada en la calle 10, entre las avenidas 5 y 7 Cantón de la Merced (Paso de la Vaca). Entre los muchos objetos que se sacarán á la subasta pública, se encuentra lo siguiente: Un juego de muebles para sala forrado en género de seda, compuesto de las siguientes piezas: un sofá, dos sillones y cuatro sillas en muy buen estado; una consola con espejo, una lámpara colgante, adornos para sala, dos mecedoras y seis sillas de petatillo, cuadros al óleo, cromos, una cama de madera, papeleras, tres cómodas una con plancha de mármol, un lavatorio, un ropero charolado y dos barnizados, baules, espejos, una mesa de centro, una mesa grande de comedor, seis taburetes imitación cuero prensado, una fiambrera de alambre, una máquina de coser, una cocina de hierro, trastos de cocina, un lote de libros, dos relojes de bolsillo y varias alhajas, etc., etc.

JENARO CASTRO MÉNDEZ, Corredor Jurado

30 de Julio de 1912.

## Burundulín

Agente General de "LA ÉPOCA"

## Merodeando avisos y noticias

Señor Director.

Cumplo con la cláusula 100 de mi contrato, mandándole esos "avisos" que he podido colocar. El precio y las condiciones van entre (). Van asimismo algunas "noticias" de importancia que he podido pescar. Sírvase remitirme inmediatamente la ganancia que me corresponde, porque, candidato hace 20 años á la horca, hay un asomo de aurora que me indica que estoy al punto de realizar mis ensueños: ese asomo es una lindísima muchacha como de cuarenta y cinco años, tan pura como la mantequilla de don Ricardo: más elocuente que la vieja Belén: bachelera: despreocupada—como que afirma que es un capullo de rosa que está al reventar—sin dineros: y con más ilusiones que la gata del señor Trullás y dice—la desdichada!—que si no nos casamos ligero es capaz—en su dolor!—de presentar su candidatura al próximo Congreso, díjole á la diputación! Figúrese, señor Director, en qué aprietos estará éste su servidor!... Con "quince colones" tengo para casarme: la muchacha odia la carne, aborrece la leche y le causan náuseas las golosinas; arroz, frijoles y plátanos, sobre todo plátanos, hacen toda su delicia: Mujer barata, eh! Por lo tanto estoy dispuesto á casarme, friso ya en los 42 y creo que ha sonado la hora de mi redención!! Yo quiero, señor Director, que Ud. y el señor Trullás me apadrinen: No exijo "regalos"! Una crónica bien guapa y los "muñecos"—de mi novia y su servidor—publicados en la cumbre de la Prensa, serán mi mejor satisfacción. Su servidor,

BURUNDULÍN

## PROGRESOS del Catolicismo

Un buen amigo nuestro—católico sincero—nos ha remitido el siguiente recorte de la Revista «Las señales de los tiempos», cuyo recorte agradecemos y con mucho gusto publicamos: dice así: Según las estadísticas católico-romanas, se convierten al catolicismo anualmente en Inglaterra cosa de 10.000 personas. Se dice que la mayor parte proviene de las clases educadas, comprendiendo desde 1889, 446 clérigos anglicanos, 205 oficiales de la marina, 126 abogados, 60 médicos y 66 miembros de la aristocracia. En los Estados Unidos hay cosa de trece millones de católicos y unas 30 000 conversiones al año; en Alemania más de la tercera parte de la población es católica; en Holanda la tercera parte, y en Suiza más de la tercera parte. En Escandinavia se nota también un aumento anual".

## PERSONALES

El sábado 10 del entrante contraerá matrimonio, don Manuel A. Espinoza con la señorita Lucila Murillo.

Después de una corta temporada en Puntarenas, ha regresado á esta capital la señorita Josefá Varela.

Gravemente enferma se encuentra una niña de nuestro amigo don Manuel Marín.

Mejor de salud se encuentra don Rogelio Güel.

Entre nosotros se encuentra, procedente de Bogotá, don Yamón Benedictti.

De temporada en Cartago está la señorita Isabel Colomba.

Con rumbo á Milán, partieron los señores Manuel Salazar y Juan de Dios Rodó.

Después de una larga temporada en esta capital, regresó á Heredia la señorita Angelina Bogantes.

Ayer falleció en esta ciudad el señor Juan Salas... indio de Talamanca, uno de los primeros discípulos de la escuela fundada por los R. P. Paulinos en aquella región. Fué bautizado por el Padre Krautwig; y últimamente era director de aquella escuela. Roguemos por él.

Enferma de cuidado está doña Inés de Odio, esposa de don José María Odio.

Falleció doña Jacinta Esquivel viuda de Cabello. Después de muy solemnes funerales celebrados en la Iglesia de la Merced, se verificó su entierro con numeroso y selecto acompañamiento. Presentamos á su familia, especialmente á don Narciso Esquivel, hermano de la extinta, y á nuestro excelente amigo don Eladio Prado, nuestro respetuoso pésame.

Enferma de suma gravedad se encuentra en Heredia la señorita Concha Meza Murillo. Hacemos votos por su mejoría.

## Movimiento de población

### Nacimientos

Innominado, legítimo de Luis Loría y Juana Rivera.

Lidia, legítima de Rafael Vargas y Julia Muñoz.

María, legítima de Alfredo Azuátegui é Isabel Solano.

### Pasaportes

Aroldo Tellini, para Italia.

### Defunciones

Innominado Loría.

Juan Salas, 18 años.

Jacinto Esquivel, 82 años.

# Nueva Empresa Funeraria en San José

Establecida en la casa contigua á la caballeriza de Polini. Cuenta con un elegante carruaje fúnebre y un surtido variado de cajas mortuorias á estilo moderno para satisfacer los gustos más refinados, siendo sus precios al alcance de todas las personas.

SE ATIENDEN ORDENES POR TELEFONO No. 14

**MANUEL CAMPOS HERMANOS**

## LITERATURA CARMELITANA

AROMAS DEL CARMELO. Completo Devocionario Carmelitano.  
Por el Fr. Plácido M<sup>a</sup> del Pilar. Carm. D. M. A. . . . . Tela. ₡ 1.25  
DEVOCIONARIO CARMELITANO. Arreglado por un Devoto  
Carmelita . . . . . Tela. 1.25  
NOVENA á la Santísima Virgen del Carmen á . . . . . ₡ 0.10 y 0.15  
OFICIO PARVO CARMELITANO para uso de los Terciarios y Co-  
frades de N. S. del Carmen . . . . . Tela. 0.75  
REGLA Y MANUAL de los Hermanos de Nuestra Señora del  
Carmen . . . . . Tela. 0.75

DE VENTA EN LA

**LIBRERIA LEHMANN**

APARTADO 147 = SAN JOSE, C. R. = TELÉFONO 40

## CABLEGRAMAS

SELECCIONADOS

### España

Santander, 29.—Falta viento para las regatas; á esta hora la mayoría de los yates se han retirado remolcados.

Lérida, 29.—La infanta Isabel fué muy bien recibida: se cantó Te Deum en la Catedral y se le hizo gran recepción popular por el ayuntamiento; visitó los cuarteles, el hospital y el monasterio; por la noche gran festival en los campos blancos, donde fué aclamada. Encuéntrase muy satisfecha.

### Portugal

Lisboa, 29.—El Gobierno ha retirado las fuerzas de la frontera. En esta ciudad continúan las detenciones, así como en otras poblaciones. En Chaves se juzgará á Almeida, quien se negó á nombrar defensor.

### Francia

París, 29.—Rumórase que el expresidente Díaz, de México, está muy grave.

París, 29.—Despachos de Constantinopla anuncian grandes complicaciones, no estando todo el ejército en favor de la liga.

### Bélgica

Bruselas, 29.—Mucha gente trabaja en la reparación del castillo Ciergnon, al que le cayeron seis rayos durante la estancia de los soberanos, produciendo un gran pánico.

### Turquía

Constantinopla, 29.—Se ha ordenado á los partidarios de los jóvenes turcos armarse y estar preparados para la defensa de Constantinopla, ocupando muchísimas fortificaciones.

Constantinopla, 29.—Italia no se preocupa más, el Gobierno está concentrando todos sus esfuerzos en sofocar la inevitable revolución de las dos guarniciones de Adrianopolis y Kiskitis, q' convencidas por los jóvenes turcos de que la Constitución peligraba, están listas para apoyarlas. Témesese que ataquen á Cons-

tantinopla que está defendida por tres mil hombres solamente.

### Japón

Tokio, 29.—El estado del Emperador continúa sin cambio. El Boletín dice que la temperatura es cien, pulso cien y respiración treinta y ocho. Asegúrase que ha comenzado á emplearse el método artificial de prolongar la vida.

Tokio, 30.—El martes, 43 minutos pasada media noche, falleció Mutsu Hito, después de un día de completa insensibilidad. Yoshihito, fué proclamado Mikado.

### Brasil

Río Janeiro, 29.—Velarde, delegado del Perú á la Conferencia de Jurisprudencia, escribió en el Journal de Comercio, relativo á las declaraciones dadas por el Ministro del Perú en Washington, diciendo: los crímenes del Putumayo fueron cometidos antes de 1907. Al Gobierno le fué imposible reprimirlos inmediatamente, debido á la falta de comunicaciones, que hoy esa situación ha cambiado del todo, no habiéndose repetido los mencionados crímenes desde aquella época.

### Estados Unidos

Nueva York, 29.—Según el «Journal de Wall Street», Mr. Pakerson ha gastado en defenderse en el juicio que se le sigue 750 mil dólares.

Washington, 29.—Venezuela, por medio de su Ministro en Washington, ha adquirido un buque que fué capturado por Estados Unidos durante la guerra con España.

Oyster Bay, 29.—Roosevelt prepara el discurso de la apertura de la convención progresista; contiene serios ataques á los programas de los demócratas y republicanos. En su programa incluye las construcciones de una grandísima marina: el máximo trabajo diario de las mujeres lo fija en 6 horas en lugar de 8. No faltará quien llame á esto socialismo, anarquía, siendo en realidad, el verdadero y correcto socialismo. Como un antidoto á la anarquía, admite que sus ideas no podrán desarrollarse ni en uno ni en dos años y que quizá se requieran cincuenta.

**M**ARCIANO ACOSTA, ABOGADO Y NOTARIO. Ha trasladado su bufete á los altos de «La Valenciana», al Sur de la Botica Oriental.

## Hijas de Santa Isabel de Hungría

Número premiado en la rifa de 220 colones  
el domingo 28 de Julio

**2086**

## Intento de suicidio

Ayer, á las 2.30 p. m. el coronel Samuel Santos disparó un tiro de revólver.

De momento creyóse que la herida era mortal, pero no fué así, puesto que se ha observado en él una notable mejoría.

Son de sentir estos lances.

De todas maneras, deseamos el pronto restablecimiento del coronel Santos y acompañamos á su distinguida señora esposa en el disgusto que le ha producido el hecho.

## DE FOMENTO

La Dirección General de Obras Públicas ha recibido las instrucciones debidas para que formule los planos que se necesitan para el edificio municipal del Narraño, en donde deberán instalarse las oficinas públicas de aquella localidad.

Además, se ha dispuesto comprar una porción de terreno situado al S. E. de la plaza de dicha villa para llevar á cabo dicha construcción. Este terreno costará ₡ 1.500.

La Municipalidad de Desamparados en su propósito de trabajar por el mejoramiento del Distrito Central ha dispueso ampliar el plan que había formulado para el arreglo de las calles por medio del sistema llamado *macadam*.

Este trabajo se ejecutará por medio de licitación pública, para lo cual se están formulando las bases y presupuesto por medio de la Dirección General de Obras Públicas.

La Municipalidad del cantón de Alvarado tiene en proyecto construir un edificio para destinarlo á Oficina Telegráfica y Agencia de Policía en el distrito de Santa Cruz con tal propósito ha solicitado, que por medio de la Dirección General de Obras Públicas, sean hechos los planos y presupuestos respectivos, para dar comienzo á la obra en breve plazo.

## Casos y cosas

Sabemos de buena fuente que la Compañía de Opereta italiana Angelini-Gattini, debutará en esta capital el quince de agosto.

El domingo próximo los socios del Club Social tendrán un baile en festejación de la nueva directiva.

Se nos informa que el diputado don Juan Felipe Picado, ha requerido al Promotor Fiscal para que establezca acusación contra «La Información» y contra don Jorge Tristán, por injurias por la prensa.

En casa de Roberto Tompson, por la estación al Atlántico, hubo un conato de incendio, á consecuencia de haber caído unas chispas del tren al techo. El fuego fué sofocado á tiempo.

Por causa de humedad de una gotera se despegó una parte del yeso del cielo raso del Teatro Nacional en el lunetario al terminar el primer acto de la función de ayer, sin haber causado ningún daño personal.

En la Calle 11.<sup>a</sup>, detrás de la Plaza de Ganado, están unos árboles de sauce y debido á sus grandes ramas no penetra el sol y se ha formado un gran barrizal, que constituye, además de una incomodidad, un peligro para la salud.

## VISTAS PARA MAÑANA

Sala 1.<sup>a</sup>—A la 1 p. m.—José Montero Obando y otro, contra Pedro Luis Alvarez.

A las 2 p. m.—Wenceslao de la Guardia contra Harris Wummer Fover.

Sala 2.<sup>a</sup>—A la 1 p. m.—Rómulo Pacheco Odio y otro, hurto.

A las 2 p. m.—José Ramírez Delgado, estafa.

Sala de Casación.—Esteban Mora García, criminal.

## SORDERA

Si tiene Ud. algunos amigos que sufren de sordera, supuraciones del oído, uídos en la cabeza, etc., dígalos que escriban á la **Beebe Ear Drum Co.**, 265 Broadway, New York, mencionando este periódico, y se les enviará GRATIS instrucciones de cómo puede curarse por sí solo.—Correspondencia y folletos en Inglés y Español.

**L**IBRERÍA Y PAPELERÍA DE TREJOS HERMANOS.—Libros religiosos, libros de texto para escuelas, el Catecismo de la Doctrina Cristiana por el Ilmo. Thiel; surtido completo de material de enseñanza y de artículos de escritorio.

**A**PROVECHESE ESTA OPORTUNIDAD. Vendo, en el mejor punto del Barrio de Otoya un magnífico lote de terreno; un carruaje Victoria, con su tronco, arneses, etc., etc., y tres casas situadas en el barrio del Turrujal. Todo á precios de ocasión.—M. V. BLANCO.—Corredor Jurado.—Casilla N.º 70.

(VIENE DE LA PRIMERA PÁGINA)

to á mis compañeras de la Directiva que han sabido desempeñar sus funciones tan honrosamente y doy una voz de aliento á las señoras que han de regir durante el año próximo para que nuestra querida Sociedad adquiera cada día mayor ensanche, pues si no es muy halagüeña su prosperidad tampoco debemos deplorar su decadencia.

La señora Presidenta doña Lola de Pacheco, presentó su renuncia irrevocable la que fué aceptada en vista de los justos motivos que exponía. A iniciativa del ex-Cura Presbo. Calderón, se acordó darle las gracias por los importantes servicios prestados á esta Sociedad y se le otorgó el título de Presidenta Honoraria *ad perpetuam*. Quedó, pues, como Presidenta, la señora doña Rosalina de Flores, á quien debemos consignar un voto de eterna gratitud por el celo y desinterés con que ha desempeñado su pesado cargo y por la abnegación con que ha trabajado en favor de nuestros pobres so-  
corridos.

El vacío que en nuestra querida Sociedad dejó el Presbo. Calderón, quien se separó de este lugar, ha sido llenado por el inteligente y virtuoso sacerdote don Antonio M. Rojas, quien como apóstol abnegado de Jesucristo tiene siempre su pensamiento fijo en algo útil y beneficioso á la grey que se le ha encomendado. Los desvalidos que han encontrado amparo en la asociación de que soy indigna Secretaria, tendrán mucho que agradecer á nuestro Director y consejero; pues él ha sido desde que se encuentra entre nosotras la gran palanca que con sus consejos tendrá que ocasionar el perfeccionamiento completo de nuestra Sociedad que nunca marchará mejor que cuando los principios de caridad cristiana alcan-  
cen su mayor ensanche.

El número de socias ha aumentado considerablemente durante el año de que hago mención, pues han ingresado 22 activas y una pasiva, ascendiendo el número de activas á 257 y el de pasivas á 47; pero la mayor parte de ellas no asisten á las reuniones reglamentarias, siendo de lamentar esta indiferencia, pues, además de privar á los menesterosos de su óbolo recarga el trabajo en unas pocas socias cumplidas y abnegadas que dedican sus energías en bien de nuestros hermanos los prójimos. Excitamos á nuestras que-

ridas consocias para que haciendo á un lado esa triste indiferencia asistan con puntualidad á las sesiones impulsadas por los exquisitos sentimientos religiosos que las animan, á fin de la Sociedad logre los fines que con tanto trabajo persigue.

(Continuará)

## De Heredia

Nuestra sociedad progresa; nada menos que este hermoso y selecto manojito de jóvenes piensan dejar la fastidiosa vida del solterio:

Señor O. P. Ch. con la señorita M. O. M.—N. V. Q. con M. I. D.—R. R. Z. con M. L. R.—G. F. M. con M. S. C.—R. G. con C. M. B.—J. J. G. con A. M. B.—H. A. L. con M. E. G.—E. G. U. con A. R. C.—I. B. con L. R. Z.—J. A. R. con M. R. Z.—J. J. R. con A. U. F.—T. U. F. con M. J. F.—E. L. Q. con A. R. C.—V. F. M. con A. M. V.—J. R. D. con A. Z. F.—J. R. G. con A. V. A.—F. V. Q. con L. P. Ch.—J. F. M. con A. D. S.—L. F. D. con B. D. E.—B. B. Z. con A. G.—J. N. Z. con E. F. M.—E. G. F. con H. G.—J. P. Ch. con A. G.—Ch. P. Ch. con L. M. V.—G. P. G. con M. R. S. y otras parejas que por el momento no recuerdo.

Nota: Así estuvieron estas simpáticas parejas abonadas en el último baile del «Rapsoda».

CORRESPONSAL

LOS TRABAJOS DE LA



SE PARECEN AL AEROPLANO. CUANDO SE ELEVAN, POR LA CALIDAD; CUANDO SE BAJAN, POR EL PRECIO.

## L. M. Castro & Co.

LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio

Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

**Marciano Acosta,** Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, á los altos «La Valenciana»

La oficina Dental de

**Nicolás F. Meza**

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

## Antonio Lehmann y Ca.

Librería, Imprenta, Papelería, Encuadernación, Fábrica de sellos de hule

Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo.—Se atienden especialmente las órdenes por Correo.—Unica Agencia de la máquina de escribir REMINGTON de escritura visible.—Depósito de máquinas fotográficas KODAK y sus materiales.

Apartado: 147.—Teléfono: 40.—San José y Limón.

## CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antiuga del país. Capacidad de la

Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite esta Fábrica.

## Recoged sellos usados de correo

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmercée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

## LA MODELO

GRAN FABRICA DE MUEBLES MOVIDA POR

Fuerza eléctrica

Especialidad en altares, muebles finos contruidos de las mejores maderas del país.—Excelentes trabajos de talla, únicos en el país.—Se fabrican espejos y se arreglan los que estén manchados.—Prontitud y esmero en todos los trabajos.—Precios sin competencia.—Se garantizan los trabajos.

SEORES CURAS: Si necesitan algún altar, púlpito, ó confesionarios, pasen por esta casa pues hemos recibido un nuevo catálogo con variado surtido y varios estilos como romano y gótico.

Santos Penón y Hermano

Ap. No. 36. Frente á la Imprenta del Comercio.

## IMPRESA DE SAN JOSE

Como anexo á esta tipografía, se ha establecido un completo taller de

**Litografía**

con cuantas máquinas y elementos son necesarios para atender toda clase de trabajos relacionados con este moderno arte.

Se cuenta con el concurso de un hábil dibujante y el de un experimentado prensista.

Las órdenes se despachan con la mayor actividad posible y los precios son tan módicos que en muchos casos trabajos á tres y más tintas son ejecutados á un precio menor que el cobrado en la generalidad de los talleres de tipografía por impresiones en un solo color.

Con gusto se formulan presupuestos á solicitud.

**Avenida 4a. Este, frente al Seminario**

Francisco Zúñiga Molina

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de todo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conocimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

**SOLERA HERMANOS**

Tienda en Heredia

En ella se encuentran casimires de todas clase, zapatos de primera calidad elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud. que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.